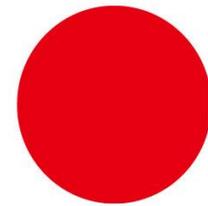
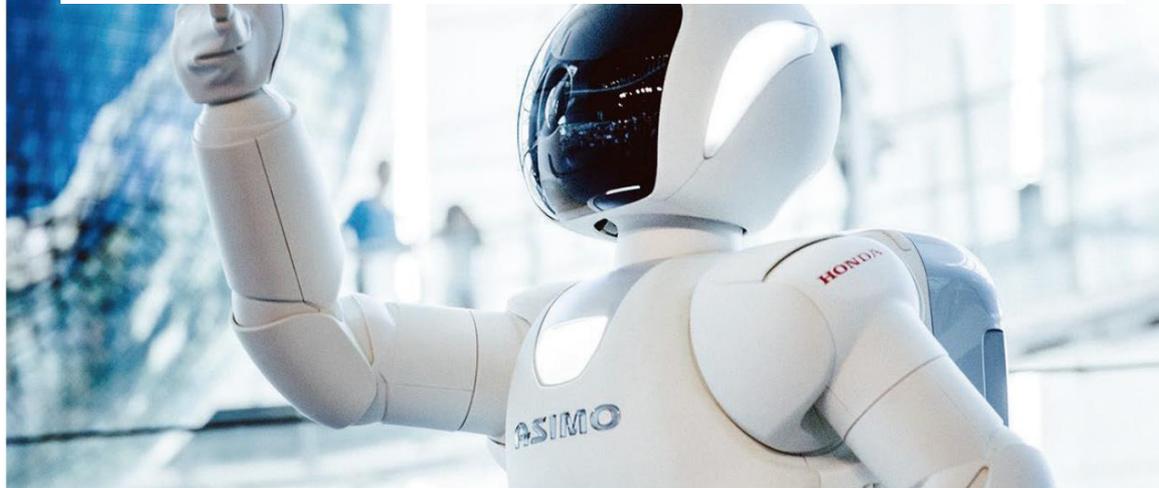




# **JAPAN: KLASSISCH WIE MODERN**

## **DER AUFBAU DES HEUTIGEN JAPANS IN HISTORISCHEN DIMENSIONEN**



# **JAPAN**

Where tradition meets the future

**VORTRAG AM 30.11.2017  
BEIM ROTARACT-CLUB**

**RYUTA MIZUUCHI  
GENERALKONSUL VON JAPAN  
IN DÜSSELDORF**

# INHALTSVERZEICHNIS

1. **Einleitung**
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# FRAGEN UND ANREGUNGEN

1. Wie kommt es, dass sich so viele japanische Firmen in Düsseldorf angesiedelt haben?
2. Woher stammt das über Jahrzehnte aufgebaute Interesse & Wissen der Japaner? Und wie fördern es die Japaner, die doch sonst sehr auf Tradition & Bräuche bedachten sind?
3. Gibt es etwas, was Japaner gerne von den Deutschen übernehmen würden? Wie sehen die Japaner die Deutschen allgemein?
4. Wie präsent ist der Nachbar Nordkorea im Land und wie geht man damit um? TV, Presse etc.
5. Welcher Religion gehören die meisten Japaner an und wie leben sie diese aus?
6. Woher kommt das Faible für Karaoke?



# WARUM GIBT ES SO VIELE JAPANISCHE FIRMEN IN DÜSSELDORF?

---

**Kurzfassung:** Düsseldorf erfüllte die meisten Bedürfnisse der Japaner nach dem Zweiten WK.



**Wesentlichere Frage:**

Was sind die Japaner? Wie entstand das japanische Volk, das schließlich nach Düsseldorf wanderte?

vgl. Wie sind die Deutschen entstanden...?



# INHALTSVERZEICHNIS

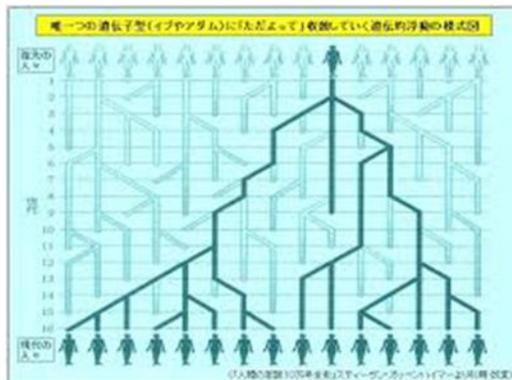
1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# JAPANER SIND VERWANDT MIT:

Laut gentechnischer Recherche:

- 1) eine ethnische Minderheit am Baikalsee (in Ostsibirien), Russland, zentralasiatischer Herkunft
- 2) Indio-Stämme in Peru am Rande der Anden
- 3) Tibeter (durch Y-Chromosomen haplogroup verfolgt)



# INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. **Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien**
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# WOHER STAMMEN DIE JAPANER? ①

---

## 1. Die Nomadenvölker in der Steppe Sibiriens

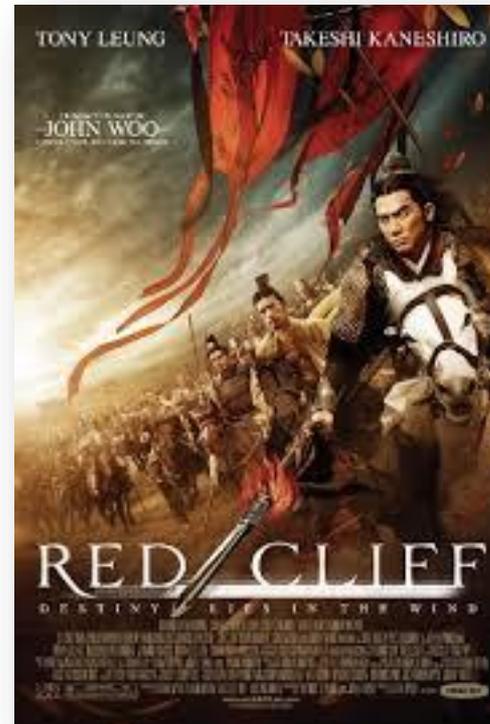


Burjaten in Volkstrachten

# WOHER STAMMEN DIE JAPANER? ②

三国志  
Chronik der drei  
Dynastien

## 2. Ureinwohner der Shu-Dynastie (221 – 263 n. Ch.)



孟獲 Meng Huo

# WOHER STAMMEN DIE JAPANER? ③

## 3. Urbewohner auf der Ebene des Yangtse Flusses



# WOHER STAMMEN DIE JAPANER? ④

## 4. Seevölker in Südostasien (Philippinen bis Malaiische Halbinsel)



**Halong Bucht (VN)**



**Matsushima (Miyagi)**

# VÖLKERWANDERUNG IN OSTASIEN



# DER WEIßE HASE VON INABA

## 因幡の白兎



Übersetzen von den  
**Oki-Inseln** (Präf.  
Shimane) in die  
**Präfektur Tottori**



Hinweis auf  
**Schiffsverkehr**  
zwischen dem  
asiatischen Kontinent  
und Japan



# URASHIMA TARO 浦島太郎



**Märchen von der Tango-Halbinsel (Präf. Kyōto)**

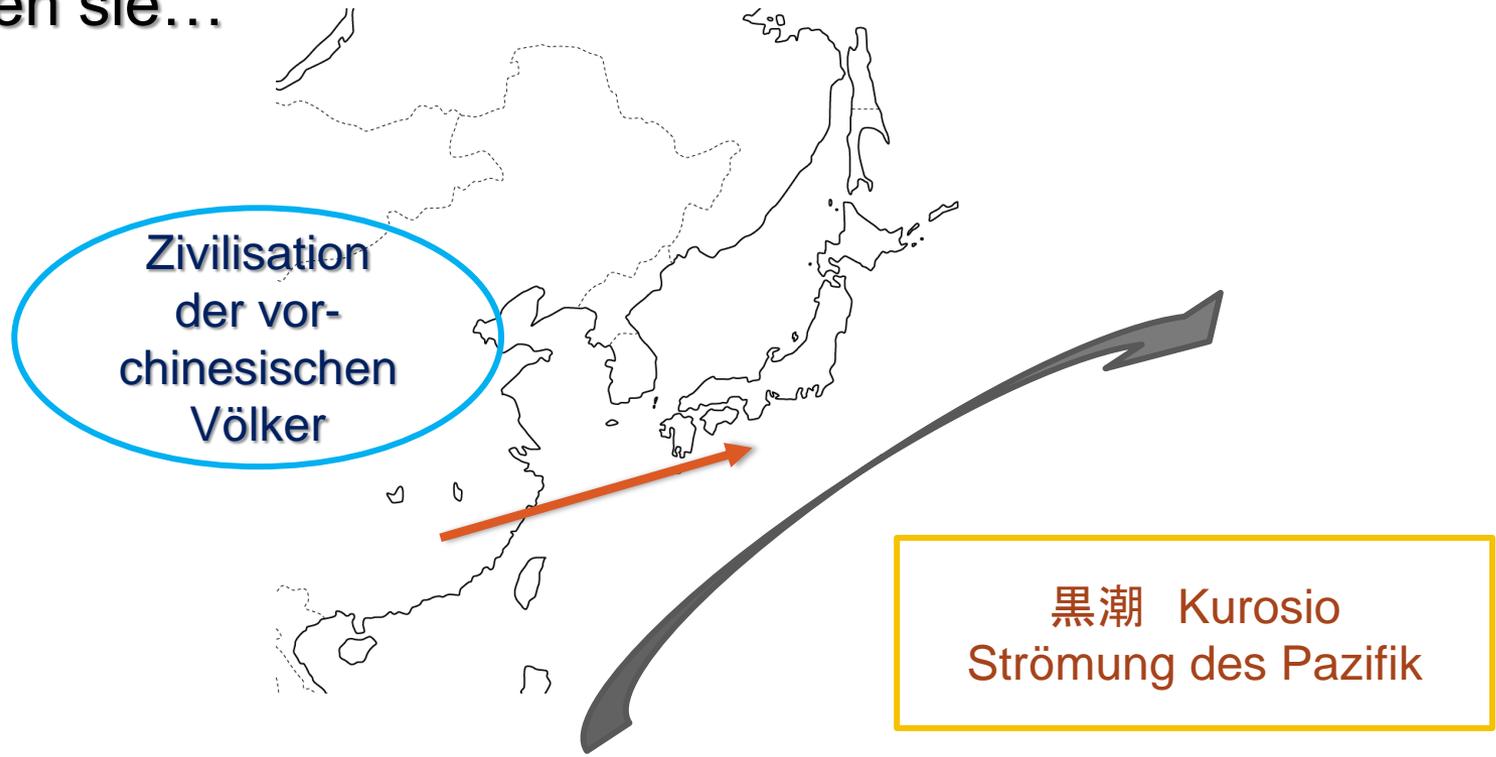
**gleiches Motiv auch in Vietnam**

→ Hinweis auf Verbreitung parallel mit der Reiskultur in Japan und Vietnam

# LEGENDE DER FORMOSA

## 蓬莱島伝説

- ❑ Es war einmal eine Insel östlich des ostasiatischen Festlandes...
- ❑ Dort werden die Menschen weder älter, noch sterben sie...



# INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. **Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche**
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# DER REISANBAU: URSPRUNG DER JAPANISCHEN KÜCHE



**Weizen-Kultur**



**Reis-Kultur**

**Weizen in  
Asien: Nudel  
und Knödel**

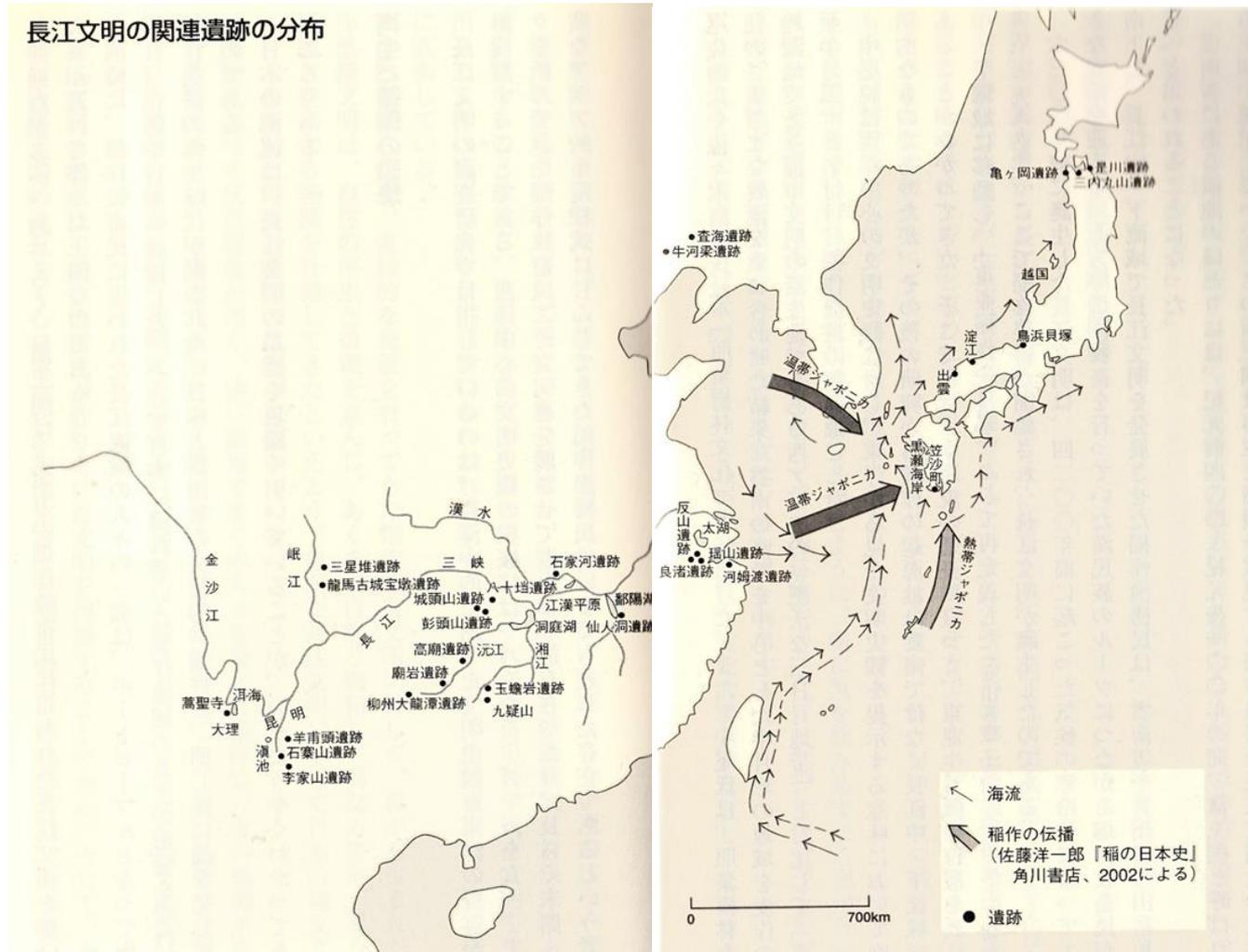
**Italienische  
Pasta sind  
asiatischer  
Herkunft  
(Marco Polo  
arbeitete im  
mongolischen  
Hof)**

**Entwicklung  
der Ramen in  
Japan  
(ursprünglich  
chinesische  
Küche)**

**Siegeszug der  
Ramen in  
Düsseldorf**

# VERBREITUNG DES REISANBAUS

長江文明の関連遺跡の分布



# SZENE DES REISANBAUS IN ASIEN

Reisanpflanzung  
Thailand vs. Japan



Ernte  
Myanmar vs. Japan

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. **Japanische Glaubensanschauung**
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# RELIGION IM ALLTAG: WIE SIE IM ANIME VORKOMMT

Auszug aus dem Anime: **Mitsuha ist Enkelin einer Priesterin**

*„Your Name. – Gestern, heute und für immer“ (Kimi no Na wa?)*

*Regie: Makoto Shinkai, 2016 (dt. Aufführung ab Jan. 2018)*



# JAPANISCHE GLAUBENSANSCHAUUNG

---

## Schreine vs. Tempel



**Hirano Jinja (Kyoto)**  
Schrein d. Shintoismus



**Kiyomizu-Dera (Kyoto)**  
Tempel d. Buddhismus

# WIE UNTERSCHIEDET MAN SCHREINE UND TEMPEL?

---

**Torii – das Tor zum Heiligtum**



# TORII: DAS TOR ZUM HEILIGTUM

---



**Itsukushima Jinja**  
(Hiroshima)



**Meiji Jingu**  
(Tokyo)

# INARI: DER GEIST DES REISES

---

- ❑ **Senbon-Torii im Fushimi-Inari (Kyoto)**
- ❑ **O-Inari-sama vs. Marienkirche**
- ❑ **Nahrungsmittel als Gegenstand der Verehrung**



# NATUR UND NATURERSCHEINUNGEN



**宗像三神 : Drei  
Munakata Schwestern:  
Schwester-Göttinnen  
der Seefahrt**



**Munakata (Fukuoka)**



**UNESCO Weltkulturerbe 2017**

# NATUR UND NATURERSCHEINUNGEN

---

**Fûjin (Gott des Windes) vs. Raijin (Gott des Donners)**  
**als Kunststück (Maler Tawaraya Sodatsu, 17. Jh)**



- ① Übermenschliche Kraft
- ② Symbiose mit der Natur
- ③ Nachhaltigkeit

# GROßES ERDBEBEN IN OSTJAPAN

## 2011 東日本大震災

Erdbeben, Notunterkunft,  
Kaiserpaar mit Opfern



# **JAPANISCHE WELTANSCHAUUNG**

---

- **Naturdesaster kommen, aber wir überlebten sie.**
- **Diesmal schaffen wir es auch.**
  
- **Es gibt Götter, die Dich verlassen,  
es gibt auch Götter, die Dich huldigen.**
- **捨てる神あれば拾う神あり。**

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. **Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)**
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# URSPRUNG DES KARAOKE: SONNENFINSTERNIS?

- **Dream Saga** (Megumi Tachikawa, 1997)



- **Totale Sonnenfinsternis am 22. Mai 522**



# SONNENGÖTTIN AMATERASU

---

**Amaterasu (Sonnengöttin)**  
vgl. Athene



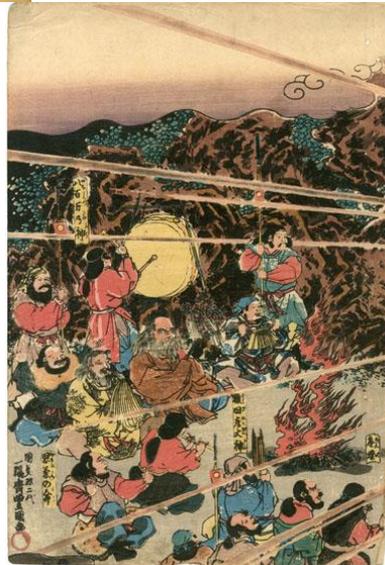
**Susanowo (Gott der Macht)**  
vgl. Perseus bzw. Orpheus



# „FELSENHÖHLEN- VERSTECK“ 天岩戸神話



- ❑ Göttertag
- ❑ Grillparty (Essen & Trinken)
- ❑ Tanzen und Singen



# VERHALTENSMODELL DER UR-JAPANER

---

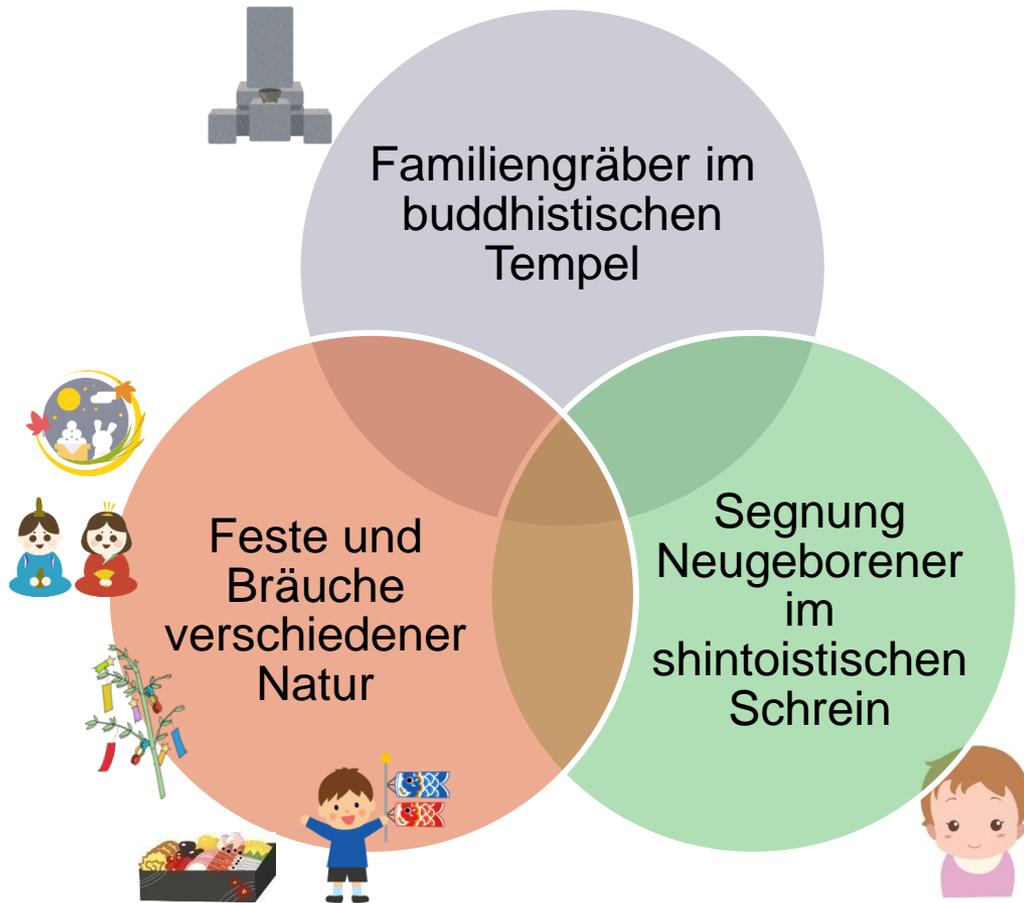
1. **Uralte parlamentarische Demokratie? Frauen (Göttinnen) spielen eine zentrale Rolle!**
2. **Kollektives Verhalten bei Suche nach Lösungen**
  1. keine starke Führungsfigur
  2. Konsens-Entscheidungen
3. **Große Neugier gegenüber außergewöhnlichen Umständen**
4. **Grundsätzlich positive Einstellung und Optimismus**

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. **Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung**
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort



# KO-EXISTENZ VON SHINTOISMUS UND BUDDHISMUS



Japaner sind **Shintoisten** und **Buddhisten** zugleich

**Geheimnis für die Koexistenz:**  
Pluralismus, Vielfalt und Toleranz

**Jesuitischer Missionar**  
in Japan (16. Jh.)

# AUSLÄNDISCHE KULTUR VS. TRADITION

---

- ❑ Voraussetzung für den Technologietransfer:
  - ❑ Respekt für Wissenschaft und Ingenieurwesen
- ❑ Förderung des Handwerks und der Leichtindustrie durch Feudalfürsten der Edo-Zeit (17. – 19. Jh.)
- ❑ Hohes Bildungsniveau und niedriger Analphabetentum, auch beim Bürgertum und den Bauern (Lesen, Schreiben & Rechnen)

*Kimono-Werkstatt in  
Kyoto*



*Abakus (Soroban)*

# INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. **Der heutige japanisch-deutsche Austausch**
9. Die Nordkorea-Problematik
10. Schlusswort

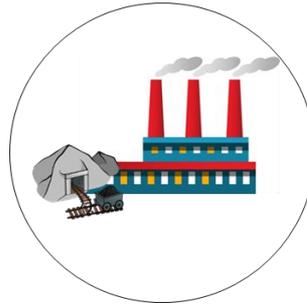


# DÜSSELDORF ALS WIRTSCHAFTSSTANDORT

---



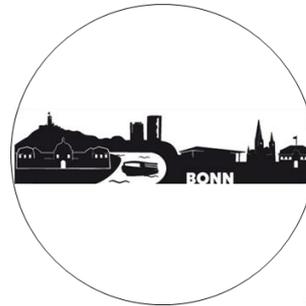
Handelshäuser  
und Banken  
wählten Düsseldorf  
als Standort



Interesse an  
Technologie & Wissen  
des Ruhrgebiets.



Geographische  
Lage  
Düsseldorfs –  
Zentrum  
Europas

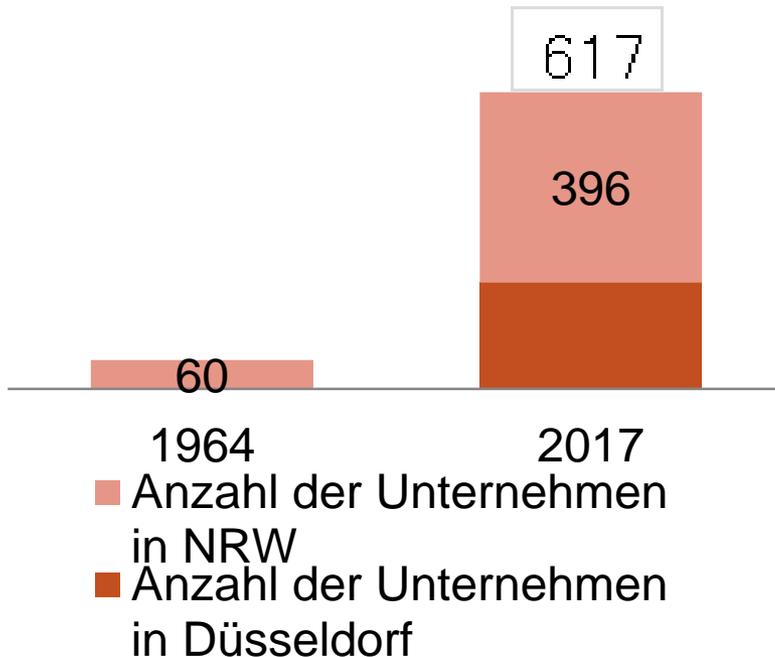


Bonn als Hauptstadt:  
politische Unterstützung

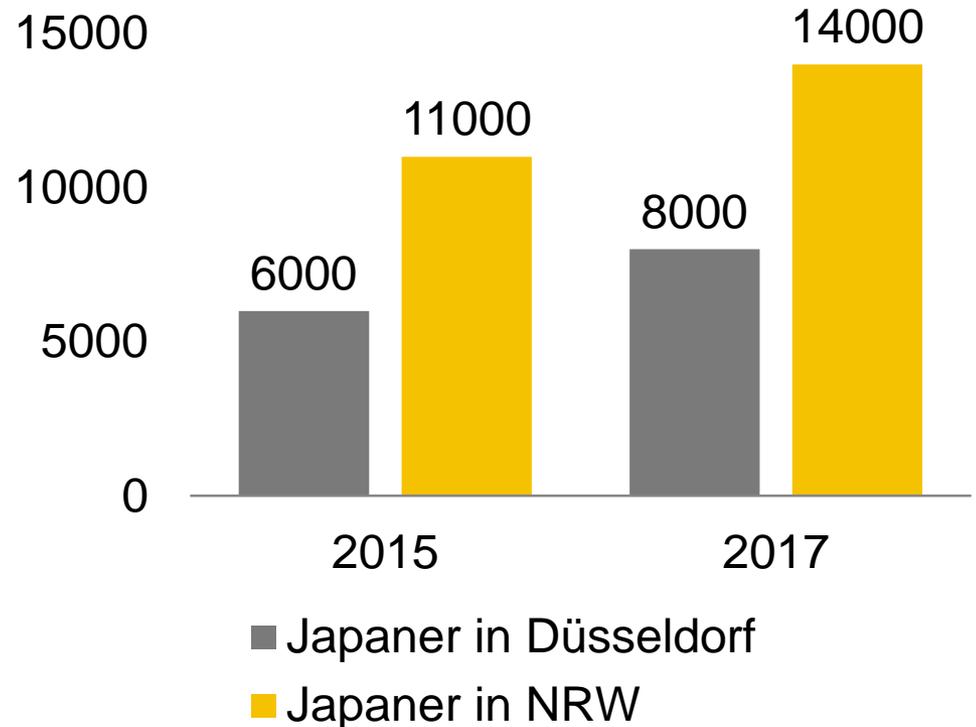


# ZAHLEN UND FAKTEN

## Japanische Unternehmen in NRW



## Anzahl der Japaner in NRW



- Zusammenkunft verschiedener Kulturen:** Basis für Austausch, neue Ideen & Geschäftsmodelle
- Win-Win Situation** für Japan und Deutschland

# DER HEUTIGE JAPANISCH-DEUTSCHE AUSTAUSCH

---

Frau Dr. Vera Geisel im Kimono am Japan-Tag 2017



# INHALTSVERZEICHNIS

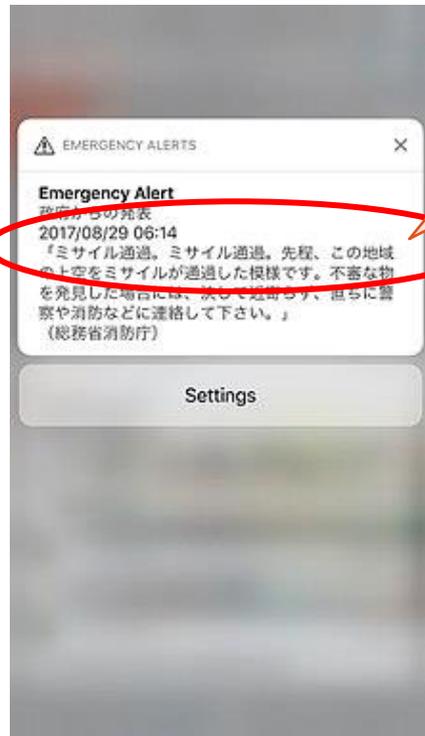
1. Einleitung
2. Die DNA der Japaner
3. Bewegungen der Menschen bzw. Völkerwanderung in Ostasien
4. Der Reisanbau: Der Ursprung der japanischen Küche
5. Japanische Glaubensanschauung
6. Wie Karaoke die versteckte Sonne aus der Felsenhöhle befreite (Sonnenfinsternis)
7. Aufnahme ausländischer Kultur in Japan und ihre Koexistenz mit der Tradition: Grundlage für die wissenschaftliche Entwicklung
8. Der heutige japanisch-deutsche Austausch
9. **Die Nordkorea-Problematik**
10. Schlusswort



# NORDKOREA-PROBLEMATIK

Abschuss einer Langstrecke  
→ Frühwarnsystem J-Alert

## J-ALERT



Raketenalarm! Gerade ist ein Rakete über diesem Raum hinweggeflogen... Sollten Sie etwas gefunden haben, bitte melden Sie sich...

Ministerium für Telekommunikation und  
Allgemeine Angelegenheiten

**Raketenschutzbunker on Sale!**

- 80% der Japaner empfinden NK als Bedrohung
- Deutsche Unternehmen in SK überlegen
- Evakuierung im Ernstfall



(2017)

# NORDKOREA- PROBLEMATIK

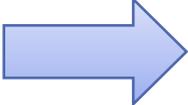
---

## Wesentliche Frage:

→ Ist Nordkorea bereit das Atomprogramm aufzugeben?

## Diplomatische Lösung?:

- Gegenleistung: No Regime Change (USA) bzw. Friedensabkommen mit NK (zum Koreakrieg 1950-1953)
- Was bieten Europäer NK an?
- Gabriels 4er-Dialog-Vorschlag: USA, CH, RU, **NK**



### Haken:

- De facto „Willkommen im Club der Atomkräfte“
- Druck auf USA statt auf NK

NK Interesse: endloser Dialog ohne Ergebnis (bis zum Atomwaffen)  
Dialog macht daher keinen Sinn.

Fazit: Druck erhöhen und etwas mehr (**Ja, Trump hat recht!!**)

# NORDKOREA- PROBLEMATIK

---

**„The United States has great strength and patience, but if it is forced to defend itself or its allies, we will have no choice but to totally destroy North Korea. Rocket Man is on a suicide mission for himself and for his regime. The United States is ready, willing and able, but hopefully this will not be necessary.”**

- Donald Trump

## **Prognose Morells (ehem. Vize-Chef CIA):**

Das Atomprogramm Nordkoreas ist nicht mehr zu stoppen.  
Durch Verhandlungen und Abschreckungsmaßnahmen muss das Risiko eines bewaffneten atomaren Konflikts gering gehalten werden.

# JAPANISCHE WELTANSCHAUUNG

- Krisen kommen, aber wir überlebten sie.
- Diesmal schaffen wir es auch.
- Es gibt Länder die Dich verlassen,  
es gibt auch Länder die Dich huldigen.
- 捨てる国あれば拾う国あり。

# SCHLUSSWORT

## Japan-Tag 2017



## DoKomi 2017



# SCHLUSSWORT

Danke fürs Zuhören!



Bis zum nächsten Mal!

